

# Инструкция по эксплуатации бензотриммера TR 22 CX

**Уважаемый покупатель,** благодарим Вас за то, что Вы обратили внимание на нашу высококачественную продукцию. Мы надеемся, что работа мототриммера полностью удовлетворит Вас.

Данная инструкция была написана для того, чтобы облегчить Вам использование триммера и научить Вас наиболее эффективно работать им, а также грамотно и своевременно проводить техобслуживание для повышения срока его службы. Если Вы будете точно соблюдать указания инструкции, то Вы будете довольны работой триммера в течении долгого времени.

Для того, чтобы машина соответствовала требованиям техники безопасности и нормально работала, используйте только оригинальные запасные части.

Использование неоригинальных запасных частей опасно и автоматически лишает Вас гарантии, а продавец снимает с себя ответственность за любые последствия.

Производитель оставляет за собой право, вносить изменения, не ухудшающие работу машины, без внесения их в настоящую инструкцию.

## Предупреждающие наклейки их значение.



- ✓ Обращает внимание на опасность.
- ✓ Запрещает использование до ознакомления с инструкцией.
- ✓ Работать только в защитных очках и наушниках.
- ✓ Запрещается нахождение посторонних лиц ближе 15 метров.
- ✓ Опасность рикошета отбрасываемых предметов.
- ✓ Запрещено использование ножей любого типа.

## Правила техники безопасности.

Для обеспечения Вашей безопасности внимательно прочтите следующие правила и всегда соблюдайте их:

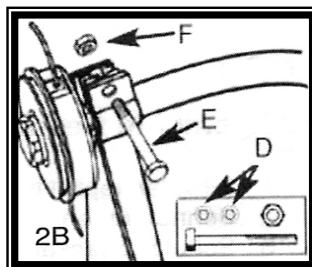
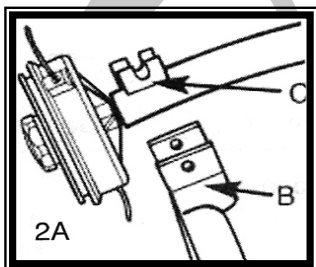
- Запрещается работа триммером детям, не достигшим 16-летнего возраста, и лицам, которые не прочитали данную инструкцию.
- Запрещается использование триммера для любых целей кроме скашивания травы или сорняков.
- Категорически запрещено заводить двигатель в закрытом помещении, так как выхлопные газы ядовиты.
- Перед применением триммера очистите рабочую территорию от камней, палок, проволоки и т.п. предметов, которые могут быть отброшены вращающейся леской.
- Разрешается работать триммером только в защитных очках и шумозащитных наушниках.
- Для работы надевайте длинные брюки и прочную обувь на нескользящей подошве, а также работайте в перчатках.
- Во время работы следите, чтобы расстояние до посторонних лиц, детей или животных было не менее 15 метров.
- Запрещается работать в свободной одежде и носить бижутерию.
- Длинные волосы необходимо заколоть так, чтобы они были не ниже уровня плеч.
- Запрещена работа триммером в утомленном, болезненном состоянии или под влиянием алкоголя, наркотиков или медицинских препаратов.
- Запрещается работать триммером при плохом освещении.
- Во время работы крепко стойте на ногах и не подпрыгивайте.

- Не прикасайтесь к нагретым частям двигателя и вращающейся леске. Запрещается поднимать триммер косильной головкой вверх при работающем двигателе.
- Всегда останавливайте двигатель и отсоединяйте контактный колпачок от свечи перед проведением любых работ по ремонту или техническому обслуживанию триммера (кроме регулировки карбюратора).
- Для замены используйте только оригинальные запасные части, несоблюдение этого правила автоматически лишает Вас гарантийного обслуживания и может привести к травмам.
- Перед каждым пуском двигателя проверьте затянуты ли болты и гайки крепления, нет ли протечки топлива. Все поврежденные части замените. Заменяйте катушку с леской при наличии повреждений на катушке. Перед каждым пуском проверяйте надежность крепления катушки с леской.
- Перед первым пуском убедитесь, что сборка была проведена правильно.
- Используйте только пластиковую леску в качестве режущего инструмента триммера.
- Во время регулировки карбюратора косильная головка будет вращаться, помните это и используйте все соответствующие средства защиты от травм.
- Перед укладкой на хранение убедитесь, что двигатель остыл.
- Перед транспортировкой в автомобиле слейте топливо из бака и запустите двигатель триммера для выработки оставшегося в карбюраторе топлива.
- Смешивайте и храните топливную смесь только в таре, предназначенной для нефтепродуктов.
- Приготовление топливной смеси проводите вне помещений и следите за отсутствием вблизи источников открытого огня или искр. Не курите.
- Перед заливкой топлива в бак во время работы остановите двигатель и дайте ему охладиться.
- Крышку топливного бака отворачивайте медленно для предотвращения разбрызгивания топлива.
- Разлитое топливо тщательно вытирайте тряпкой с триммера, пуск двигателя разрешен не ближе 15 метров от места разлива топлива.

### Сборка.

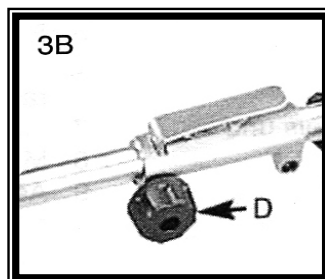
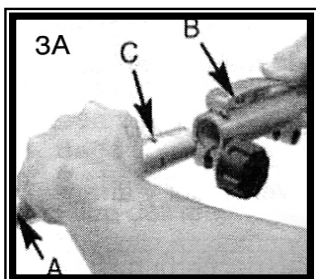
#### Защитный кожух:

Достаньте гайку, плоскую и распорную шайбы и болт из упаковки. Поместите защитный кожух В на вал над хомутом С, вставьте в отверстие болт Е, наденьте на болт плоскую шайбу D, и заверните гайку F.

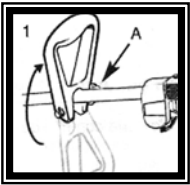


#### Штанга триммера:

Нажмите рычаг В совместите две штанги между собой до щелчка и после чего затяните ручкой D.

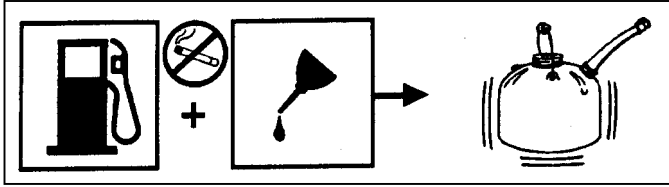


### Рукоятка:



Ослабьте гайку-барашек А на рукоятке. Вращая рукоятку, переместите ее по валу в удобное положение и затяните ручную гайку-барашек А.

### Топливная смесь



- Ваш триммер оснащен 2-тактным двигателем, в качестве топлива которого используют смесь бензина и масла для 2-тактного двигателя.
- Используйте бензин, который не содержит свинца, с октановым числом не ниже 90.
- Для приготовления топливной смеси используйте тару для бензина.
- Для приготовления смеси используйте только высококачественное масло для 2-тактного двигателя рекомендованное заводом-изготовителем (Alpina 2T), а не смазочное или моторное.
- Для получения топливной смеси добавьте 2% профессионального масла для 2-х тактного двигателя в бензин. Соотношение бензин: масло – 50:1 (при использовании другого масла для 2-х тактного двигателя соотношение указано на упаковке).
- Тщательно перемешайте топливную смесь и делайте это перед каждой заправкой.
- Запрещено использовать топливную смесь, приготовленную больше 30 дней назад.

	+		=	
1 Liter	+	20 ml	=	} 50:1
2 Liters	+	40 ml	=	
3 Liters	+	60 ml	=	
4 Liters	+	80 ml	=	
5 Liters	+	100 ml	=	

### Заливка топлива.

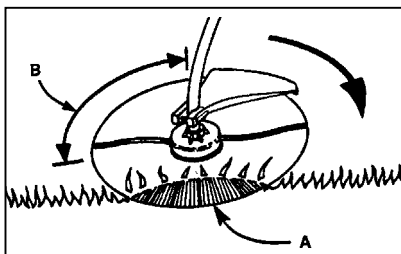
- Аккуратно отверните крышку топливного бака и положите ее на чистое место.
  - Осторожно залейте топливо в бак (используйте воронку). Не разлейте его.
  - Быстро заверните крышку на место и затяните вручную.
  - Если топливо разлилось, вытрите его.
- После первого пуска двигатель будет дымить – это нормально.

**Примечание:** Перед заправкой всегда останавливайте двигатель и давайте время ему для охлаждения. Никогда не добавляйте топливо в бак работающего или горячего двигателя. Пуск двигателя проводите не ближе 3 метров от места заправки. Не курите.

### Работа триммером

**ВНИМАНИЕ:** Всегда работайте триммером на полном газу. Высокую траву скашивайте сверху – вниз. Это предотвратит наматывание травы на ведущий вал и заклинивание или перегрев косильной головки. Если же трава намоталась, то остановите двигатель, отсоедините контактный колпачок от свечи (для предотвращения случайного пуска двигателя) и удалите траву.

Помните, что длительная работа на неполном газу приводит к выбросу масла из глушителя и снижению срока службы триммера. Наличие масла в глушителе автоматически лишает вас права на гарантийный ремонт триммера.



### Косильная головка

Ваш триммер может быть оборудован автоматической косильной головкой. В стандартной комплектации головка обычная, и удлинение лески производится вручную. При использовании автоматической головки для удлинения лески достаточно на свободном от

травы месте кратковременно нажать головкой на землю, при этом двигатель должен работать на полном газу. В момент нажатия леска по инерции начнет разматываться из головки. Лишнее обрежется ножом на защитном кожухе.

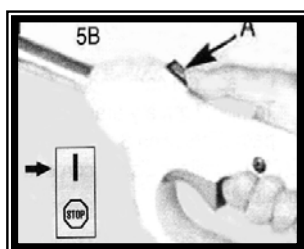
Примечание: леску необходимо удлинять по мере износа или среза. Срез заметен сразу, так как обороты двигателя скачком увеличатся.

При сильном износе лески или загрязнении направляющих отверстий автоматическая подача лески может прекратиться. В этом случае необходимо остановить двигатель и вручную удлинить леску.

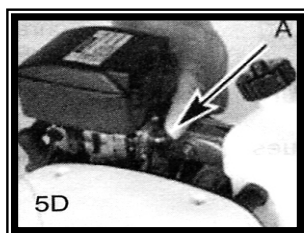
Во время работы держите триммер наклоненным вперед к скашиваемой траве. Траву срежьте передней частью вращающейся лески А. Часть В для срезания травы использовать не рекомендуется, т.к. в этом случае все отбрасывается к ногам работающего.

При контакте лески во время работы с деревьями, устарником забором и т.п. леска сильно изнашивается и может обломиться. Также леска может нанести ощутимый ущерб коре деревьев, кустарников, деревянным и пластмассовым деталям садовых построек или мебели. Поэтому при работе вблизи подобных предметов соблюдайте осторожность и не допускайте контакта лески с ними. Диаметр лески должен быть не больше установленного заводом-изготовителем.

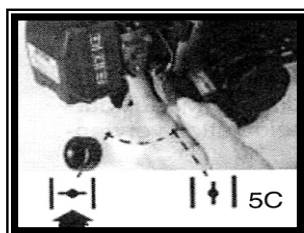
### Пуск двигателя.



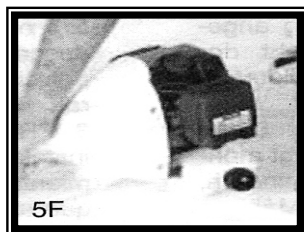
1. Расположите триммер на ровной поверхности. Переведите переключатель А в положение RUN (I).



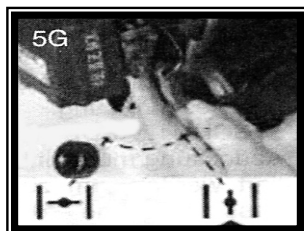
2. Нажмите помпу подкачки топлива А 4-5 раз.



3. Переведите рычаг управления воздушной заслонкой в положение D.

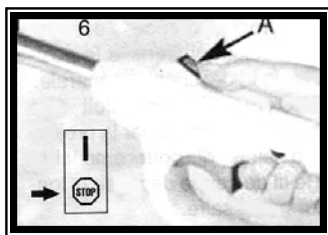


4. Переведите рычаг газа в положение соответствующее полному газу. Вытащите шнур стартера до зацепления храповика и собачек стартера и произведите резкий, сильный рывок.



5. После заводки бензотриммера переведите рычаг заслонки в положение G и прогрейте двигатель на холостом ходу.

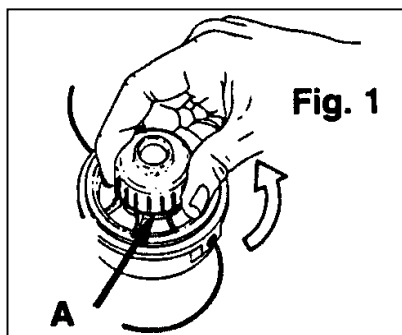
## Остановка двигателя.



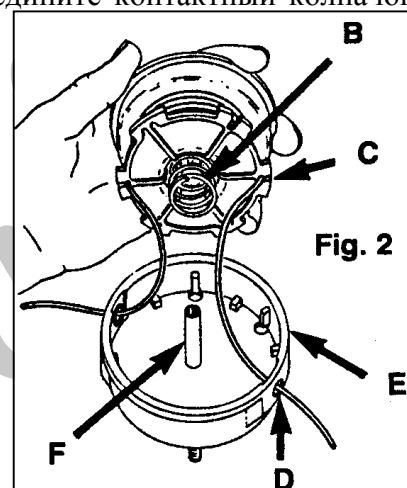
Переведите переключатель А в положение STOP (O).

## Замена косильной головки.

Используйте только мономолекулярную пластиковую леску диаметром 2 мм.



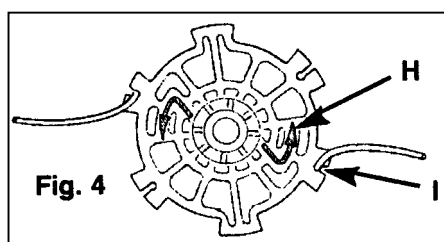
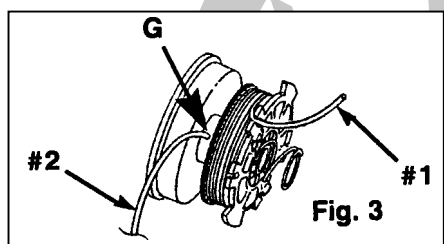
1. Остановите двигатель и отсоедините контактный колпачок от свечи. Удерживая корпус катушки отвинтите против часовой стрелки держатель шпули А (рис.1).



2. Выньте пустую шпульку вместе с пружиной В из головки (рис.2).

3. Перед вставкой новой шпульки убедитесь, что леска проходит через щели С с противоположных концов шпули. Свободные концы лески должны быть примерно по 15 см (рис.2).
4. Вставьте свободные концы лески в направляющие втулки D головки Е. Аккуратно вставьте шпулю в головку одновременно, при необходимости, вытягивая свободные концы лески наружу. После того, как шпуля встанет в головку, резко дерните за свободные концы лески для того, чтобы леска вышла из прорезей С.
5. Нажмите и вращайте шпулю до упора против часовой стрелки. Удерживая шпулю, слегка отверните по часовой стрелке. Отпустите шпулю, она должна защелкнуться в головке. Если нет, то нажмите снова и вращайте до щелчка.
6. Убедитесь, что головка и держатель шпули одеты на ведущий вал F, вращая держатель по часовой стрелке для затяжки.
7. Потяните за свободные концы лески до тех пор, пока она не перестанет вытягиваться. Далее, нажмите на держатель шпули – леска должна вытягиваться снова.

## Замена лески.

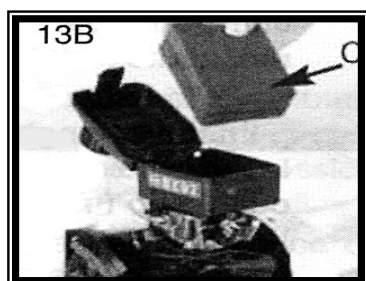
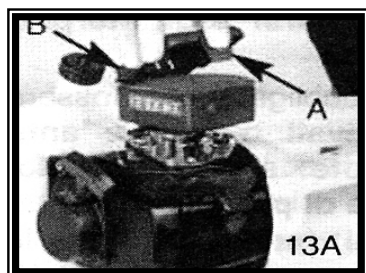


1. Остановите двигатель и отсоедините контактный колпачок от свечи. Удерживая корпус катушки отвинтите против часовой стрелки держатель шпули А (рис.1).
2. Выньте пустую шпульку вместе с пружиной В из головки (рис.2).
3. Возьмите леску 1 длиной 2.7 м и вставьте ее конец в отверстие шпули G (рис.3). Наматывайте леску против часовой стрелки (направление намотки указано и на фланце H (рис.4). Оставьте свободными примерно 15 см и вставьте в щель I. После намотки должно остаться не менее 6 мм между леской и внешним краем шпули. Ни в коем случае не наматывайте больше.

4. Повторите действия п 3 для лески 2.
5. Вставьте свободные концы лески в направляющие втулки D головки Е. Аккуратно вставьте шпулю в головку одновременно, при необходимости, вытягивая свободные концы лески

наружу. После того, как шпуля встанет в головку, резко дерните за свободные концы лески для того, чтобы леска вышла из прорезей С.

6. Нажмите и вращайте шпулю до упора против часовой стрелки. Удерживая шпулю, слегка отверните по часовой стрелке. Отпустите шпулю, она должна защелкнуться в головке. Если нет, то нажмите снова и вращайте до щелчка.
7. Убедитесь, что головка и держатель шпули одеты на ведущий вал F, вращая держатель по часовой стрелке для затяжки.
8. Потяните за свободные концы лески до тех пор, пока она не перестанет вытягиваться. Далее, нажмите на держатель шпули – леска должна вытягиваться снова.



### Техническое обслуживание.

#### Воздушный фильтр:

Очистка воздушного фильтра – не реже 1 раза в месяц.  
Замена – не реже 1 раза в 2 года.

1. Нажмите на защелку В и откройте крышку А в направлении стрелки.
2. Достаньте фильтрующий элемент С, промойте его в теплой воде с мылом, отожмите и просушите. При необходимости замените на новый.
3. Вставьте фильтр на место, закройте крышку А до щелчка.

#### Свеча:

В двигателе используется свеча типа Champion RDJ-7Y с зазором 0,63 мм. Для замены используйте только такую свечу!

При неустойчивой работе или проблемах с пуском двигателя выверните свечу, протрите ее сухой тряпкой, проверьте зазор и заверните на место.

#### Хранение на срок более 1 месяца).

- Слейте топливо из бака в соответствующую емкость.
- Запустите двигатель для выработки остатков топлива и дождитесь его остановки.
- Тщательно очистите триммер от обрезков травы и грязи, протрите чистой тряпкой.
- Храните триммер в сухом прохладном месте в помещении с хорошей вентиляцией, обеспечьте отсутствие доступа детям к триммеру.

Внимание: Не храните триммер рядом с садовыми химикатами.

#### Возможные неисправности и способы их устранения.

Неисправность	Причина	Способ устранения
Двигатель не запускается	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Неисправная свеча</li> <li>• Нет топлива</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вывинтите свечу, оденьте на нее контактный колпачок, приложите свечу к ребрам охлаждения двигателя и проверните двигатель стартером. Если искры нет, то повторите эту операцию с новой свечой.</li> <li>• Несколько раз нажмите помпу подкачки топлива, пока она не заполнится топливом. Если она заполнена топливом, то, возможно двигатель залит топливом</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Двигатель залив топливом</li> <li>• Проворот двигателя стартером сильно затруднен</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Снимите свечу, поверните двигатель отверстием вниз над емкостью. Переверните рычаг заслонки в положение RUN и 10-15 раз проверните двигатель стартером – лишнее топливо вытечет. Протрите свечу и вставьте ее на место. Три раза дерните за стартер, если двигатель не запустился повторите обычную процедуру пуска.</li> <li>• Обратитесь в Сервисный Центр.</li> </ul>
Двигатель запускается но не набирает обороты	Необходима регулировка карбюратора	Обратитесь в Сервисный Центр.
Двигатель работает на максимальных оборотах на половинном газу	Необходима регулировка карбюратора	Обратитесь в Сервисный Центр.
Двигатель не набирает максимальных оборотов и дымит	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте топливную смесь</li> <li>• Грязный воздушный фильтр</li> <li>• Необходима регулировка карбюратора</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Используйте свежий бензин в смеси 2% с маслом для 2-х тактного двигателя</li> <li>• Прочистите фильтр в соответствии с инструкцией</li> <li>• Обратитесь в Сервисный Центр</li> </ul>
Не выдвигается леска из шпули	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Сцепилась леска в катушке</li> <li>• Закончилась леска</li> <li>• Сильный износ или срез лески во втулке</li> <li>• Леска перекручена на шпуле</li> <li>• Низкие обороты двигателя</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Смазать леску маслом</li> <li>• Вставить новую леску</li> <li>• Выдвинуть леску вручную</li> <li>• Снять леску со шпули и намотать заново</li> <li>• Двигатель должен работать на полном газу</li> </ul>
Трава наматывается на ведущий вал	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Срезка под корень высокой травы</li> <li>• Низкие обороты двигателя</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Срезайте траву сверху-вниз</li> <li>• Двигатель должен работать на полном газу</li> </ul>
Неисправность	Причина	Способ устранения
Затруднено вращение держателя шпули	Грязная или поврежденная резьба	Прочистить или заменить
Капли масла в глушителе	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Работа не на полном газу</li> <li>• Неправильная топливная смесь</li> <li>• Грязный воздушный фильтр</li> <li>• Карбюратор требует регулировки</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Работать триммером на полном газу</li> <li>• Сменить смесь</li> <li>• Прочистить воздушный фильтр</li> <li>• Обратиться в Сервисный Центр</li> </ul>

### **Гарантийное обслуживание.**

При правильном использовании предоставляется право на гарантийное обслуживание в Сервисном центре в течение одного года с момента покупки.

При коммерческом или профессиональном использовании гарантийный срок уменьшается до трех месяцев.

Гарантия действительна только при наличии правильно и четко заполненного Гарантийного талона с указанием типа изделия, даты продажи, срока гарантии, оригинального штампа или печати фирмы - продавца.

Бесплатное гарантийное обслуживание производится только в течение срока указанного в Гарантийном талоне.

#### **Право на гарантийный ремонт теряется в следующих случаях:**

В случае нарушения правил эксплуатации изложенных в данной инструкции. Если повреждение возникло вследствие неправильной транспортировки или хранения. При повреждениях, произошедших вследствие неверного использования. Применения неоригинальных запасных частей или несоответствующих требованиям настоящей инструкции горюче - смазочных материалов. Если триммер имеет следы постороннего вмешательства или ремонта в неуполномоченном Сервисном Центре.

Гарантия не распространяется на механические повреждения деталей.

**Мы гарантируем только замену вышедших из строя по вине производителя деталей, а не полную замену триммера. Гарантийное обслуживание осуществляется Авторизованными сервисными центрами. Бесплатное гарантийное обслуживание не включает в себя любых почтовых, транспортных или доставочных расходов, а также профилактическое обслуживание.**

В случае необходимости ремонта, пожалуйста, приносите триммер в Сервисный центр только в чистом виде.

#### **ШТАМП ТОРГОВОГО ПРЕДПРИЯТИЯ**

Дата продажи \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

С условиями гарантийного обслуживания и ремонта ознакомлен

\_\_\_\_\_  
подпись покупателя